

# Infos Lilas

N° 124 - avril 2013

LES INFORMATIONS LOCALES ET MUNICIPALES / [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## DOSSIER

**Aux Lilas, des séjours pour tous !**

**Perspectives**  
Le Grand Paris  
Express

**MétroCiné**  
Un festival pour  
le prolongement  
de la ligne 11

**Rythmes scolaires**  
La concertation  
démarre

**Culture**  
Pleins feux sur  
l'atelier théâtre  
du centre culturel

**Lecture pour tous**  
Le festival « Hors  
limites »

**Associations**  
Paris Les Lilas Futsal

PROJECTIONS • RENCONTRES • CONCERTS



# MÉTROCINÉ

LE FESTIVAL DE LA LIGNE ONZE

## DU 11 AU 19 AVRIL 2013

Rosny-sous-Bois • Noisy-le-Sec  
Romainville • Les Lilas • Paris

# Grand Paris Express : le premier grand projet du siècle

## Projet de réseau de transport public



Totalisant près de 200 km, le réseau du Grand Paris Express se composera d'une rocade (ligne 15) avec un métro ferré et enterré de grande capacité, de trois lignes avec des métros à capacité adaptée et de deux lignes existantes prolongées (11 et 14). Avant 2020, vont être achevés et mis en service le premier tronçon de la ligne 15 Pont de Sèvres/Noisy-Champs (33 km) ainsi que le prolongement de la ligne 11 Mairie des Lilas/Rosny Bois-Perrier (6 km). Au cours de la même période, démarreront les travaux de la ligne 16 Noisy-Champs/Le Bourget, la ligne 18 Massy/plateau de Saclay et d'un autre tronçon de la ligne 15, Pleyel/Rosny Bois-Perrier.

# Éditorial

DANIEL GUIRAUD, MAIRE DES LILAS, PREMIER VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS

**E**n dépit du contexte économique et financier auquel notre pays est confronté, sept milliards d'euros vont être investis d'ici à 2017 afin d'améliorer la vie quotidienne de millions d'usagers des transports en commun en région Ile de France.

Cette enveloppe budgétaire permettra de financer d'ores et déjà la mise en service des premiers grands projets d'infrastructure, parmi lesquels - comme l'a confirmé le Premier ministre le 6 mars dernier - la ligne 11 du métro dont le tracé prolongé de Mairie des Lilas à Rosny Bois-Perrier (1 milliard d'euros) sera réalisé et mis en service avant 2020.

Le gouvernement a décidé la fusion *du plan de mobilisation pour les transports en commun* du Conseil régional d'Ile de France et du projet de métro automatique du *Grand Paris Express*, pour un coût d'investissement total de 30 milliards d'euros. Le prolongement de la ligne 11 du métro est non seulement confirmé mais désormais placé en cœur de réseau du *Grand Paris Express*.

Regroupées depuis dix ans en association pour la promotion du prolongement de la ligne 11, les villes concernées, dont Paris, ont réussi à obtenir la décision d'extension en 2007. Une démarche a alors été entreprise pour l'élaboration d'un véritable projet de territoire tout au long du tracé futur. Considérée comme innovante et exemplaire, une charte partenariale urbanisme/transports a été ratifiée par un grand nombre d'institutions publiques. En février dernier, l'autorité organisatrice des transports d'Ile de France

- le STIF - a voté à l'unanimité le dossier de schéma de principe. L'enquête publique, prélude au démarrage du chantier, va être lancée dès cette année.

Depuis 2007, les études techniques se sont considérablement affinées : outre la rénovation de la station Mairie des Lilas et la création des 5 nouvelles stations dans notre ville au quartier des Sentes, à Romainville, Noisy-le-Sec, Montreuil et Rosny sous Bois, une 6<sup>ème</sup> station supplémentaire desservira le centre commercial Domus et le parc des Guillaumes en limite de Noisy le Sec et Rosny sous Bois.

Autre élément nouveau et particulièrement important : après la mise en service du segment Les Lilas/Rosny-sous-Bois en 2019, la ligne 11 fera ensuite l'objet d'une deuxième phase de prolongement par la réalisation de quatre nouvelles stations qui porteront le terminus à Noisy-le-Grand/Champs sur Marne. Ce nouveau tronçon est en fait la reprise de l'ancienne *ligne orange du Grand Paris Express*, désormais dénommée ligne 15.

A la triple interconnexion avec les tramways T3 (Porte des Lilas), T1 (Place Carnot à Romainville) et le RER Eole (Rosny sous Bois), s'ajoutera ainsi un quatrième élément de « maillage » avec les futures lignes 15 (*la grande rocade de zone dense métropolitaine*) et 16 (*l'arc grand est*). Pour les Lilasiens, il s'agira d'un formidable gain de temps en termes de mobilité, qu'il s'agisse de déplacements professionnels ou de loisirs, dans des conditions de confort bien meilleures que celles d'aujourd'hui dans des rames vétustes et obsolètes.

**« Le prolongement de la ligne 11 du métro est non seulement confirmé mais désormais placé en cœur de réseau du Grand Paris Express. »**



© Virginie Sveres

# Mars 2013 : quelques instantanés



## Médailleurs de la Ville

18 employés municipaux et retraités de la Ville des Lilas ont été récompensés pour leurs nombreuses années de service public communal.



## Quartier de l'Avenir

Une réunion de travail pour évoquer les incivilités dans le quartier s'est tenue en mairie, en présence du Préfet Christian Lambert, des élus et des représentants des habitants du quartier, notamment les membres de l'amicale des locataires ALRA.



## Lulu Berlu, contes pour les petits

Voyage au pays des comptines, poésies et chansonnettes avec Lulu Berlu raconté par Anne Montange, conteuse et musicienne. Le plein de contes rigolos, contes d'animaux et poudre d'or de perlimpinpin.



## Gare à vous !

Salle comble pour la première représentation du tout nouveau spectacle « Gare à vous ! » de l'atelier théâtre du club des Hortensias. Une deuxième représentation est programmée au théâtre du Garde-Chasse le 14 mai.

## Exposition « Les couleurs de la rue »

Les artistes et graffeurs Lazoo, M. Chat, Batsch Lo, Besok et Jazy, réunis pour la première fois à l'occasion de l'exposition « Les couleurs de la rue », ont investi l'espace culturel d'Anglemont. Une exposition urbaine et figurative haute en couleur ! Dans le cadre de cette initiative, les artistes ont réalisé une fresque dans la cour de l'école maternelle Courcoux et un atelier à l'espace Anglemont.



Atelier graffiti

Lazoo présente de Camille H... la culture et directrice du présence du et Christoph...

és



18 mars

## Ecole des Bruyères

Au retour des vacances d'hiver, les enfants de l'école maternelle des Bruyères ont intégré les locaux provisoires qu'ils occuperont pendant la durée des travaux de rénovation de leur école. Ces travaux seront achevés pour la rentrée 2014.



Fresque dans la cour de l'école Courcoux.

...ente l'exposition aux côtés  
Falque, Maire-adjoint à  
Stéphanie Bourson,  
du centre culturel, en  
du Maire, de Claude Ermogeni  
the Paquis, Maires-adjoints.



Jazi (Hands flow Pink, 2013)



19 mars

## Commémoration de la fin de la Guerre d'Algérie

La commémoration, à l'initiative de la FNACA, s'est tenue en présence du Maire, des élus et des représentants des associations d'anciens combattants. Un hommage a été rendu à celles et ceux qui se sont battus durant le conflit.

Remise de décoration par Pierre Merlin, président de la FNACA sous l'œil de Claude Ermogeni, premier Maire-adjoint.



23 mars

## Carnaval de l'école Victor Hugo

Même s'il ne faisait pas très chaud en ce début de printemps, les enfants de l'école Victor-Hugo étaient de bonne humeur et très colorés pour le carnaval de l'école.



24 mars

## Repas et danses arméniennes avec l'ANI

Le repas annuel de l'association pour le développement de la langue et de la culture arméniennes s'est déroulé dans une ambiance festive et conviviale avec la présence d'un groupe folklorique de danse arménienne.



26 mars

## Le haut débit aux Lilas

De nombreux Lilasiens sont venus écouter les représentants des opérateurs pour mieux comprendre comment sera déployé, dans les prochains mois, le réseau de fibre optique aux Lilas.

## Des champions d'athlétisme au parc de sports



Teddy Tamgho.

Le 6 avril de 14h à 18h, le CA Montreuil et la Ville des Lilas organisent, dans le cadre de leur partenariat, une journée portes ouvertes au parc de sports, en présence de Teddy Tamgho (recordman du monde du triple saut en salle), Jeff Lastenet (champion de France du 800m en 2011), Antoinette Nana Djimou (championne d'Europe en salle de l'heptathlon) et Willy Vicaut (champion de France junior en salle du poids en 2013). Des ateliers seront organisés pour faire découvrir l'athlétisme aux jeunes et la marche nordique aux adultes.

## Square d'Anglemont



La ville réalise des travaux de renforcement de la butte ainsi que des travaux de drainage.  
Montant des travaux : 80 000€.

## Square du théâtre

Les travaux se poursuivent devant le théâtre avec la réalisation d'une dalle en béton et la pose d'un sol souple au niveau des jeux pour les enfants.  
Montant des travaux : 42 000€.

## Rénovation de la rue Henri Barbusse



Travaux rue d'Anglemont.



Des réseaux aériens qui vont bientôt disparaître.



Tranchée rue H. Barbusse.

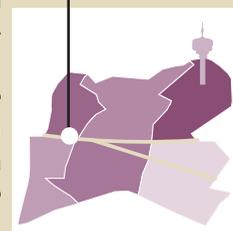
La première phase des travaux entre la rue de la Prévoyance et la rue d'Anglemont est achevée. La seconde phase des travaux concerne la rue d'Anglemont dans sa totalité (rénovation du réseau d'eau potable puis réhabilitation du collecteur d'assainissement et des branchements) ainsi que la rue Henri Barbusse entre la voie de la Déportation et la rue d'Anglemont. Cette phase durera environ 5 mois pour s'achever fin juillet 2013.



## Lancement des travaux de construction du supermarché Casino



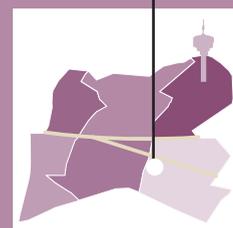
Les premiers coups de pelleuse viennent d'être donnés pour la construction de l'immeuble de 70 logements en accession à la propriété à l'angle de la rue Francine-Fromond et de la rue de Paris. C'est en rez-de-chaussée de la future construction qu'un supermarché Casino ouvrira ses portes à la fin de l'année 2014.



## Installation d'un sol souple à l'école Courcoux



Les travaux dans la cour de l'école Courcoux sont achevés. La Ville a installé un sol souple ainsi qu'un nouveau gazon synthétique sur la butte centrale de la cour.



## Réforme des rythmes scolaires

### « La nouvelle organisation du temps de l'enfant sera élaborée avec tous les acteurs »

Après la 1<sup>ère</sup> réunion de concertation du 26 février dernier qui a rassemblé plus de 300 personnes, trois questions à Lionel Benharous, maire-adjoint à l'Education et au temps de l'enfant pour faire le point sur la mise en place de la réforme aux Lilas.

Quel bilan tirez-vous de la réunion publique sur la réforme des rythmes scolaires du 26 février ?

J'avais rencontré les différents acteurs concernés séparément (parents d'élèves, enseignants, personnels communaux, responsables de l'Education nationale), mais il était important que tous puissent échanger ensemble. La participation a été nombreuse, les échanges de grande qualité et constructifs. Ils ont permis d'avancer. Cette première réunion plénière pose les bases d'une concertation sereine.

Que s'est-il passé depuis ?

Le 26 février, un consensus est apparu sur la volonté de tous les acteurs locaux de se donner



Réunion du 26 février : une communauté éducative très mobilisée.

le temps de réfléchir ensemble aux modalités d'application de la réforme aux Lilas. C'est pourquoi le Maire a écrit, le 12 mars, au Directeur départemental de l'Education nationale, pour demander le report à septembre 2014 de l'application de la réforme aux Lilas. Même si nous n'avons pas encore reçu de réponse de M. Brison, il a déclaré publiquement qu'il accepterait le report si la Ville le demandait.

Et maintenant ?

Nous nous étions engagés, le 26 février, à relancer au plus vite la concertation : nous venons d'écrire à toute la communauté éducative pour la convier à une nouvelle réunion mi-avril. L'objectif sera de définir ensemble les formes, les modalités et le calendrier de cette concertation. La Ville est prête à se donner les moyens, notamment financiers, de réussir la mise en oeuvre de cette réforme. Mais nous souhaitons que les solutions retenues améliorent réellement la vie des enfants et soient, autant que possible, le fruit d'un large consensus : la nouvelle organisation du temps de l'enfant sera élaborée avec tous les acteurs.

## Restauration scolaire

### Le nouveau marché est lancé

Après une large concertation avec, la communauté éducative et notamment les parents d'élèves, la municipalité vient de lancer l'appel d'offres sur le nouveau marché de la restauration scolaire.

Depuis le dernier marché de la restauration scolaire, les enfants mangent mieux à l'école, tout le monde en convient. Cependant, la large concertation entreprise depuis plusieurs mois a permis de dégager quelques améliorations autour de quatre axes.

- Etre encore plus exigeant en terme de qualité : des labels plus exigeant pour les volailles, des sauces vinaigrettes « faites maison », moins de légumes en conserve...

- Renforcer la pédagogie : augmentation du nombre d'animations sur l'équilibre alimentaire et davantage de « repas à thèmes »...

- Renforcer la sécurité alimentaire : exigence plus forte sur la traçabilité des viandes, mise en place de contrôles inopinés par la municipalité dans la cuisine réalisant les repas, diminution de l'utilisation de certains produits (l'huile de palme).

- Intensifier l'effort en terme de développement durable : les

fruits les plus exposés aux pesticides seront obligatoirement issus de l'agriculture biologique, instauration d'un repas par semaine sans protéine animale, incitation à l'approvisionnement en produits issus du « circuit court » et du « commerce équitable ».

Le choix du prestataire aura lieu en juin. La mise en oeuvre du nouveau marché sera effective à la rentrée de septembre 2013.

## Nouveaux commerces



### Au bal de minuit

Rebecca Maruani, jeune Lilasienne de 26 ans, ne manque pas d'idées. Forte de plusieurs expériences professionnelles, notamment dans le prêt-à-porter pour femmes, elle vient d'ouvrir un dépôt ventes spécialisé dans les tenues de soirées. On pourra y trouver des robes de mariée, des accessoires de mode pour femme, des tenues de soirée griffées, des grandes marques ou de jeunes créateurs. Journée portes ouvertes le samedi 13 avril de 10h à 18h.

3, sente Giraud

Tél. : 06 50 42 39 41 ou

[aubaldeminuit@gmail.com](mailto:aubaldeminuit@gmail.com)

[facebook.com/aubal.demi.nuit](https://www.facebook.com/aubal.demi.nuit)



### Appuiemédia

La société Appuiemédia propose une assistance informatique à domicile. Christian Trouillot, apporte une aide informatique à domicile complète pour faire face aux problèmes que vous pouvez rencontrer avec votre ordinateur. Plusieurs domaines d'intervention : dépannage PC ou Mac en cas de problème (plantage, panne, virus, ralentissement, problèmes de connexion Internet...), installation de nouveaux matériels ou d'un nouveau logiciel.

Du lundi au samedi de 8h à 20h.

[christian.trouillot@dbmail.com](mailto:christian.trouillot@dbmail.com)

Tél. : 06 85 23 16 40

## Relais Assistantes Maternelles (RAM)

■ Permanences et accueils téléphoniques du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h à 17h.

■ Permanences sur RV le jeudi de 17h à 18h30 et un samedi par mois de 9h à 12h. Prochaine permanence : samedi 13 avril.

10, cour Saint-Paul  
Tél. : 01 55 86 98 60 ou  
ram@leslilas.fr

## Le FC Les Lilas à Clairefontaine



Avec Blaise Matuidi.

L'équipe des moins de 15 ans du club s'est rendue à Clairefontaine le 23 mars dernier. Les jeunes ont pu assister à l'entraînement des bleus et rencontrer les joueurs de l'équipe de France.

## Le FC Les Lilas bat le leader

Belle victoire du FC Les Lilas, le 23 mars, à Créteil (2-1), le leader du championnat de Division d'honneur. L'équipe des Lilas, 6<sup>ème</sup> avec plusieurs matchs de retard, est toujours en course pour l'accession en CFA2.

## 98<sup>ème</sup> anniversaire du Génocide Arménien

La commémoration aura lieu le samedi 20 avril, à 11h  
Monument des Arméniens - Cimetière des Lilas  
Tél. : 01 49 93 05 24 (ANI)

## Métrociné

### La ligne 11 du métro fait son cinéma !

**Avant-goût culturel du prolongement de la ligne 11 du métro, le festival Métrociné se déroulera du 11 au 19 avril 2013 dans les villes de l'Est parisien desservies par la future ligne.**



Le métro a inspiré les cinéastes du monde entier depuis ses origines. Lieu de passages quotidiens, de rencontres, espace clos poussant à la rêverie éveillée ou encore décor de nos frayeurs nocturnes, le métro a été traversé par tous les genres cinématographiques et toutes les époques. Pour accompagner le prolongement de la ligne 11, Paris Metropole, Est Ensemble et l'association pour la promotion du prolongement de la ligne 11 rendent hommage à ce lieu incontournable

de notre quotidien, à l'occasion d'un festival de cinéma. Le festival Métrociné dessinera le trajet des futures stations de la ligne 11, à travers des projections dans diverses salles de cinéma de l'est parisien : cinéma du Garde-Chasse aux Lilas, Espace Georges Simenon de Rosny, cinéma Etoile Lilas à la Porte des Lilas ainsi que le cinéma Le Trianon de Romainville et de Noisy-le-Sec. L'ouverture et la clôture du Festival, soutenu par la RATP, se dérouleront aux Lilas.

#### Les temps forts du festival

■ **Ouverture, le jeudi 11 avril au cinéma Etoile Lilas de la Porte des Lilas :** *Cinémix* du groupe d'électroniciens Radio Mentale. Performance visuelle et sonore sur le thème du métro et du cinéma (création originale).

■ **Soirée Michel Leclerc le samedi 13 avril à 20h au cinéma du Garde-Chasse des Lilas :** *Hélène et Lulu* (court-métrage) suivi de *Le nom des gens*.

■ **Avant-Première, le mardi 16 avril au cinéma Le Trianon à Romainville :** Concert suivi d'une projection de *« Ali a les yeux bleus »*, de Claudio Giovannesi (Festival Premiers Plans d'Angers, Prix d'interprétation masculine).

■ **Projection-rencontre, le lundi 15 avril au cinéma Georges Simenon de Rosny-sous-Bois :** *« Dans les entrailles de New-York »*, de Chantal Lasbats, suivie d'une rencontre avec la réalisatrice. Projection précédée du court métrage *« Barres »*, de Luc Moullet.

■ **Projection, le dimanche 14 avril au cinéma Georges Simenon de Rosny-sous-Bois :** *« Le Samouraï »*, de Jean-Pierre Melville (copie neuve restaurée).

■ **Clôture, le vendredi 19 avril à 21h au Triton, salle de concert des Lilas :** cocktail suivi d'un concert de Jazz du groupe *« Yes is a pleasant country »*.

Programme complet sur [www.festivalmetrocine.fr](http://www.festivalmetrocine.fr)

## 15 avril : réunion d'information sur le prolongement de la ligne 11 à Romainville

Prolongée de 6km (avec 6 nouvelles stations) jusqu'à Rosny-Bois-Perrier, la ligne 11 du métro parisien offrira des correspondances avec le RER E, la ligne de Tramway T1, les futures lignes 15 et 16 du Grand Paris Express et le réseau de bus RATP. La

station Mairie des Lilas sera modernisée et une nouvelle station (Serge Gainsbourg) verra le jour au quartier des Sentes. Avant l'enquête publique qui se déroulera cet été, une réunion d'information sur le projet de prolongement et les aménagements à venir dans les stations

existantes se tiendra le lundi 15 avril à 19h à Romainville au Palais des Fêtes, 28, avenue Paul Vaillant-Couturier.

Pour toute information : [www.prolongement-ligne11est.fr](http://www.prolongement-ligne11est.fr)

## Tournage aux Lilas

### SMS : du livre à l'écran

En 2009, l'auteur lilasien Laurent Bénégui publie SMS, un roman hilarant racontant les mésaventures d'un père de famille qui enchaîne les catastrophes. En 2013, Gabriel-Julien Laferrière, réalisateur de « Neuilly sa mère ! », tourne l'adaptation cinématographique du livre. Le rôle principal est tenu par Guillaume de Tonquédec (récent lauréat du César du meilleur second rôle masculin). Anne Marivin, Franck Dubosc et Géraldine Pailhas complètent la distribution. L'action se déroulant en partie aux Lilas, l'équipe du film a tourné pendant deux jours dans la ville, en particulier autour et dans l'école Romain-Rolland. Retour en images.



Gabriel-Julien Laferrière s'entretient avec Laurent Bénégui, venu en voisin.



Guillaume de Tonquédec, sous la pluie artificielle des Lilas.



Créer la pluie au cinéma ? Un camion citerne, une grue et le tour est joué !



Travelling dans le hall de l'école Romain-Rolland. Les 2 jours de tournage ont nécessité l'intervention de 70 techniciens.

### Etoiles Lilas : tarif spécial pour les Lilasiens

Le cinéma Etoiles Lilas, situé sur la couverture du périphérique, vient de lancer un tarif résident dont peuvent bénéficier les Lilasiens. (8€50 au lieu de 10,50€ la place). Venir avec un justificatif de domicile et une pièce d'identité pour obtenir une « carte résident ».

### Croix Rouge : dons de vêtements

■ La Croix Rouge Française (délégation Les Lilas-Bagnolet) recherche des vêtements hommes, femmes, enfants. Les dons peuvent être récupérés à domicile.

Tél. : 01 43 62 89 24  
Mardi de 19h à 21h.

### Croix Rouge : faciliter les déplacements

■ En complément du service en semaine « du Canari » et du Till'bus le dimanche, la Croix Rouge Française propose de faire la navette entre votre domicile et le marché du dimanche matin de 9 h à 11 h. Inscription au 01 43 62 89 24

Mardi de 19h à 21h.

### Pause des aidants

■ « Les aides (financières, juridiques, médicales) : dispositifs et réseaux ». Jeudi 18 avril de 10h à 11h30. Gratuit. Club des Hortensias  
Tél. : 01 41 63 15 77.

### Armée du Salut

■ Brocante (vaisselles, livres, jouets, vêtements) Jeudi 18 avril de 10h à 19h et vendredi 19 avril de 9h30 à 13h.  
34, rue de Paris.  
Tél. 01 43 62 25 91.

## Club des Hortensias

■ Stage de peinture sur soie  
Lundi 8, mercredi 10, jeudi 11 et vendredi 12 avril.

De 10h à 12h. Animé par Geo Clouet. Débutants acceptés.  
Inscriptions : vendredi 5 avril.  
Tarif : 17,00 €

■ Randonnée à la « Forêt de Pontarmé »

**Mercredi 10 avril.**

Départ du Club à 13h30.

Inscriptions : du mardi 2 au vendredi 5 avril, de 14h à 16h.  
Tarif : 3,20 €.

■ Atelier « Ecriture » animé par Colette Dourdil

**Mercredi 17 avril, à 14h30.**

■ Atelier cuisine

Lundi 22 avril, de 10h à 13h30 (8 personnes maxi).

■ Randonnée à la « Forêt de Montmorency »

**Mercredi 24 avril.**

Départ du Club à 13h30.

Inscriptions : du lundi 15 au vendredi 19 avril de 14h à 16h.  
Prix : 3,20 €.

■ Goûter dansant, animé par Corinne Girard

**Mercredi 24 avril, à 14h30.**

Non lilasien : 5,00 €.

■ Séjour Portugal : Praia da Vieira

Du samedi 1<sup>er</sup> au samedi 8 juin. Inscriptions le lundi 8 et mardi 9 avril, de 9h à 12h.

38 places disponibles.

Tarif selon les ressources.

■ 24<sup>ème</sup> anniversaire du club  
Après-midi animé par l'orchestre Interfestivité et la chorale du club.

**Vendredi 17 mai.**

Inscriptions du lundi 8 au vendredi 26 avril au club (réservé aux adhérents).

■ Nouvel atelier bridge avec Alain Touzet

**Tous les mardis, de 14h30 à 17h30.**

Initiation pour les débutants et partie libre pour les initiés

**Club des Hortensias**

Tél. : 01 48 46 42 55

## Biologie de proximité

### Le laboratoire Boadas - Journo

**Ouvert en 1968, le laboratoire d'analyses médicales du 50, boulevard de la Liberté est une véritable institution au sein des infrastructures sanitaires aux Lilas.**



Simone Journo et Carmen Boadas.

Il est 9h et déjà la salle d'attente est pleine. « Nous effectuons une centaine de prélèvements par jour. En fin de journée, les patients viennent chercher les résultats. C'est une course contre la montre, car de nombreux prélèvements ne se conservent pas », déclare Carmen Boadas, qui s'est associée à M. Attali, puis à Simone Journo, lorsque celui-ci est parti à la retraite.

#### Un relais entre la médecine de ville et l'hôpital

Outre les prélèvements, la majo-

rité des analyses sont faites sur place. Pendant les heures d'ouverture, une biologiste est là pour renseigner, conseiller et rassurer les patients. « Nous sommes un laboratoire de proximité, un relais entre l'hôpital et la médecine de ville », déclare Carmen Boadas.

#### Un métier qui évolue en permanence

Le laboratoire emploie une douzaine de personnes. Des secrétaires, des techniciens de laboratoire, mais aussi des infirmières qui réalisent des prélèvements à domicile notamment auprès de la population âgée. La biologie est aussi un métier qui

demande adaptation et formation en permanence. « C'est l'intérêt de ce métier, il bouge. », précise Simone Journo.

#### Un contact humain irremplaçable

Le laboratoire est en train de mettre en place un serveur informatique sécurisé qui permettra aux médecins et aux patients de consulter de chez eux les résultats de leurs analyses. « Cela correspond à une évolution logique. Mais rien ne remplacera le contact direct avec les patients et médecins. C'est ce contact, cette confiance qui sont le plus gratifiants pour nous », concluent les deux biologistes.

■ 50, bd de la Liberté. De 7h30 à 19h du lundi au vendredi, de 7h30 à 13h le samedi. Tél. : 01 43 62 00 88.

## Atelier aux Lilas pour la Typographie et l'Estampe

### A la découverte des techniques d'impression

**Dans le cadre de l'initiative « les Temps d'Arts », une classe a découvert les différentes techniques d'impression et de gravure grâce à une association lilasienne.**



Laurent Dujat présente des techniques d'impression aux enfants.

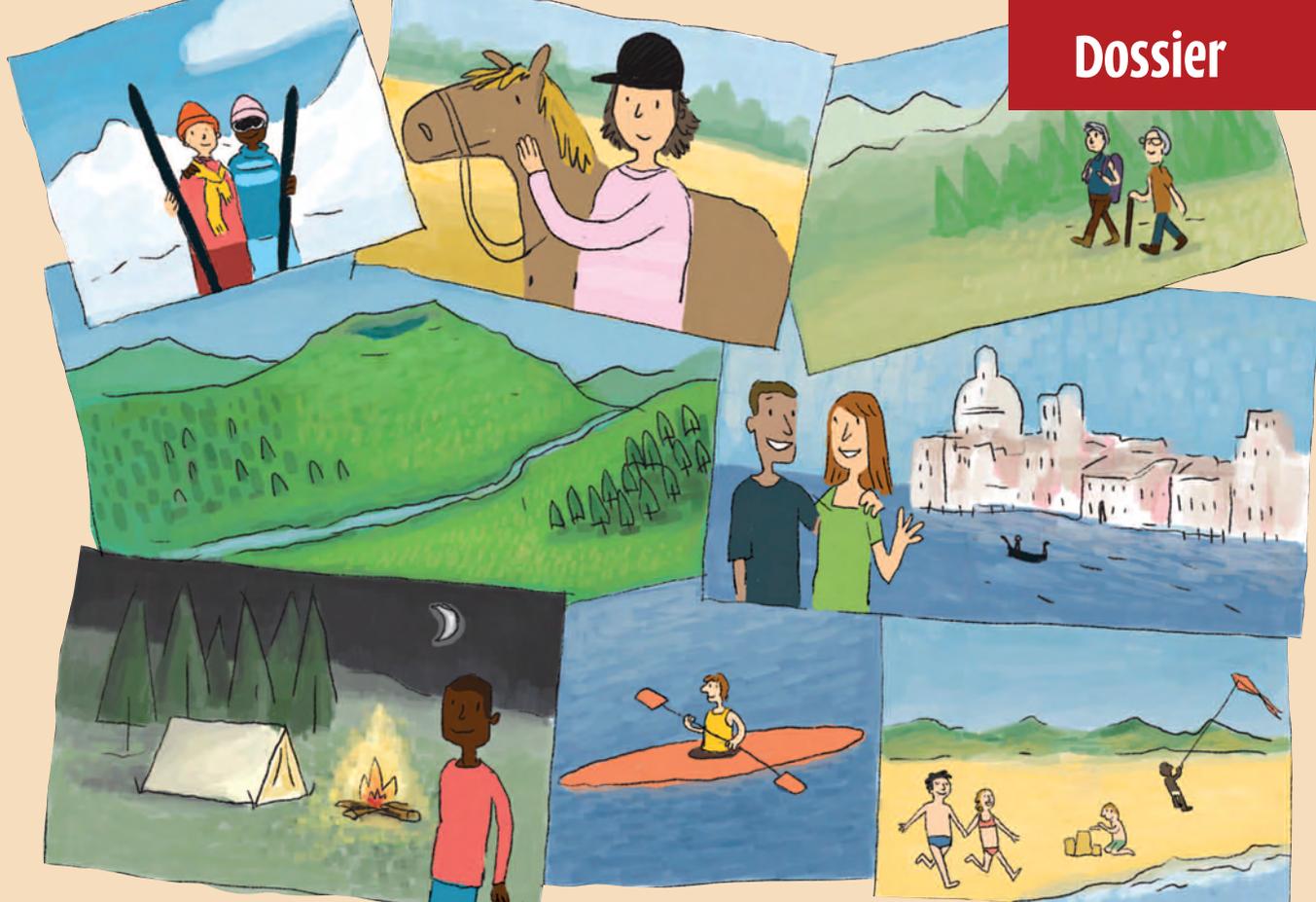
Les enfants du centre de loisirs de l'école Jules Ferry de Fontenay-sous-Bois et de l'atelier de graphisme mené par Fabien Mahet, dans le cadre de l'initiative "Les Temps d'Arts",

ont rendu visite à l'Atelier aux Lilas pour la Typographie et l'Estampe. Ils ont découvert différentes techniques d'impression comme la gravure, la typographie et la sérigraphie.

#### Des casses d'imprimerie aux pixels

L'atelier graphique avait pour thème les révolutions industrielles, ce qui a été l'occasion de présenter et de manipuler

des techniques de reproduction comme le pochoir, le tampon, le transfert de lettre (lettraset), les casses d'imprimerie, les pixels... Les enfants et le graphiste ont, grâce à ces techniques, confectionné une affiche pour les spectacles de fin d'année de leur centre de loisirs. Celle-ci a été tirée en sérigraphie par Laurent Dujat, qui animait la visite de l'atelier. Chaque enfant présent recevra d'ailleurs une affiche. Charmiane Frey, qui grave à l'Atelier aux Lilas, a tiré une estampe et l'a offerte au centre de loisirs.



## Aux Lilas, des séjours pour tous !

**Aux Lilas, aider les enfants et les jeunes à s'épanouir ou les Séniors à profiter de leur retraite est une priorité. La Ville organise des séjours de vacances à destination des 4 - 17 ans, des séjours pour les 11 - 17 ans dans le cadre du service jeunesse, des mini-séjours pour les enfants du centre de loisirs et des voyages pour les Séniors. Elle participe aussi à l'organisation et au financement des classes de découverte en lien avec les écoles. Avec la même philosophie : permettre à tous, quel que soit son quartier, son âge ou son milieu social de se retrouver, de s'amuser et d'apprendre.**

### Séjours de vacances : le grand bol d'air

**Chaque année, près de 250 enfants partent dans un des séjours vacances organisés par la Ville (hiver, printemps ou été), et en reviennent des souvenirs plein la tête.**

Les colonies de vacances : une période où enfants et adolescents sortent de leur quotidien, découvrent de nouvelles activités tout en s'ouvrant aux autres, apprennent à devenir plus autonomes et à prendre des responsabilités. La Ville propose chaque année une trentaine de séjours au ski, à la mer, à la montagne ou à l'étranger.

#### S'adapter à la demande

« Nous travaillons avec différents prestataires et chaque année, nous essayons de diversifier les séjours et de proposer de nouvelles activités et destinations, explique Nicole Marteau, responsable du service Education et Temps de l'enfant. L'année dernière, nous avons mis sur pied un séjour itinérant en vélo dans le Loiret, mais nous

n'avons pas eu assez d'inscriptions. Aujourd'hui, ce sont les séjours à l'étranger ou à dominante sportive qui attirent le plus les adolescents ». Pour les plus jeunes, tous les types de séjours sont appréciés.

#### Un encadrement de qualité

L'ensemble des centres de vacances répond, et souvent même va plus loin que toutes les normes déjà strictes imposées par la loi, notamment en ce qui concerne l'encadrement des enfants : un animateur pour 5 enfants avant 6 ans et après 13 ans (la norme est de 1 pour 8), un animateur pour 8 enfants entre 6 et 13 ans (la norme est de 1 pour 12). La Ville des Lilas privilégie également les structures à taille humaine situées dans des lieux calmes et avec des hébergements de petite

capacité (trois à six lits par chambres). « Nous organisons une réunion avec les familles et le prestataire avant chaque séjour », précise Nicole Marteau. Les inscriptions ont lieu en janvier pour les séjours d'hiver, en mars pour les vacances de printemps et en avril / mai pour les séjours d'été.

#### Les séjours de vacances : les chiffres

- 239 enfants partis en 2012 : 75 l'hiver, 26 au printemps, 138 durant l'été
  - 25 séjours organisés dans l'année.
  - Coût total : 194 655€ (55,5% pris en charge par la Ville et 44,5% par les familles)
- Exemple : séjour été à Vagney (2012) pour les 6 - 12 ans  
Coût du séjour : 885€ par enfant  
Part des familles : entre 292€ (quotient familial minimum soit 33% du coût total) et 708€ (quotient familial maximum, soit 80% du coût total).

## Les petits Lilasiens témoignent...



### ■ Lyam, 7 ans

« Moi je n'avais pas envie d'aller en colonie. Mais j'ai trouvé ça très bien. A part le ski, ce que j'ai préféré c'est le patin à glace... Et puis j'ai goûté de la fondue aussi ».



### ■ Idriss, 10 ans

« J'ai descendu des pistes bleues et rouges. J'ai eu mon flocon. La colonie était chouette avec un billard, une table de ping-pong, une bibliothèque. On pouvait choisir à quel service manger. »



### ■ Yasmine, 9 ans

« Ce que j'ai aimé, c'est que l'on pouvait choisir les activités avec le moniteur. Le meilleur moment, c'était d'être sur le télé-siège ou de descendre sur la piste bleue ».



### ■ Hugo, 9 ans

« Je suis allé à Pénéstin l'été dernier. La mer était juste derrière le centre de vacances. J'ai aimé les sorties en bateau à voile. J'ai construit un cerf-volant en forme de losange que j'ai fait voler.

On a même fait une boum ».



### ■ Caroline, 10 ans

« Je suis allée l'été dernier "Aux quatre sapins" (dans les Vosges). C'était dans la forêt. Une fois, nous avons fait une randonnée pendant 6 heures. J'ai ramassé des champignons et des myrtilles. J'ai aussi fait du cirque et appris à marcher sur un fil comme un funambule... »

Téléchargez la brochure de présentation des séjours sur [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)

## Classes de découverte

Cette année encore, près de 200 enfants (Pénéstin, Port Bail) ou à la montagne (A)

Du 27 mai au 2 juin, une classe de CM2 de l'école Paul Langevin rejoindra l'Auvergne pour une classe découverte sur le thème des volcans.: « *Le volcanisme est le fil rouge de l'année pour ma classe de CM2. L'idée est de montrer concrètement aux enfants ce phénomène. Pour cela, la chaîne des Puys est idéale. Nous avons déjà étudié la partie scientifique et, pour préparer le voyage, nous commençons la géographie de l'Auvergne. Sur place, nous visiterons des volcans pédagogiques, Vulcania, escaladerons le Puy de Sancy, découvrirons l'usine de Volvic mais aussi la fabrication du Saint-Nectaire* », explique Valérie Faure, enseignante.

### Avec l'accompagnement de la Ville

Le projet pédagogique présenté par l'enseignante a été validé par l'Education nationale.

## Séjours été 2013 : inscriptions en avril et mai

- Séjours à Thuit-Signol dans l'Eure pour les 4 - 6 ans
- Séjours à Sollières-Sardières en Savoie pour les 6 - 12 ans
- Séjours à Damgam (Morbihan) pour les 6 - 12 ans
- Séjours à la Roque Esclapon dans le Var pour les 13 - 17 ans
- Séjours itinérants en Italie pour les 13 - 17 ans.

Inscriptions (dans la limite des places disponibles)

Du jeudi 4 au mardi 30 avril 2013 pour les séjours du mois de juillet

Du lundi 6 au jeudi 30 mai pour les séjours du mois d'août

Montant du séjour : en fonction du quotient familial

Service éducation et temps de l'enfant. Tél. : 01 72 03 17 15

## Les classes de découverte en chiffres

- 183 enfants partis en 2012 : soit 8 classes
- Coût total : 63 079€ (61,5% pris en charge par la ville et 38,5% par les familles)
- Exemple : séjour sur les côtes normandes, école Waldeck-Rousseau, classe de CM2 (2012)  
Coût du séjour : 473€ par enfant  
Part des familles : entre 24€ (quotient familial minimum soit 5% du coût total) et 260€ (quotient familial maximum, soit 55% du coût total).

## Centre de loisirs : l'évasion aux portes de Paris

Pour les enfants qui restent aux Lilas pendant les grandes vacances, le centre de loisirs Jean-Jack Salles organise des mini-séjours de 5 jours en camping (pour les 8/10 ans) sur la base nautique de Champs-sur-Marne, encadrés par les animateurs du centre. Témoignages de quelques jeunes participants.

### ■ Matteo, 9 ans

« On dormait à quatre dans une tente que l'on a montée. Il suffisait de la lancer en l'air et elle se mettait en place toute seule. J'ai fait du tir à l'arc et beaucoup de voile sur le lac. Le soir, on mangeait et on veillait dehors car il faisait très beau ».

### ■ Dieyneba, 9 ans

« J'avais choisi de faire du kayak et du trampoline. Quand le « prof » était avec moi sur le trampoline, il sautait tellement fort que je montais très haut. J'ai très bien mangé et on dormait à deux dans une tente. J'avais l'impression d'être loin des Lilas ».



# ... : l'école autrement

Lilasiens de 9 classes partent à la mer (auvergne) dans le cadre de leur école.

La Ville intervient sur l'organisation du séjour lui-même. « Nous gérons la partie logistique et administrative du séjour et veillons à ce que les exigences de sécurité, d'hygiène et d'encadrement soient respectées » souligne Nicole Marteau. Financièrement, la prise en charge de la Ville est plus importante que pour un séjour de vacances, afin d'éviter que certains enfants d'une classe ne puissent partir : il s'agit en effet d'un séjour intégré au cursus scolaire.

## Des enfants transformés

Valérie Faure s'attend à voir ses élèves se transformer car une classe découverte développe des liens très forts entre les enfants. « C'est une autre façon de voir l'école et l'enseignant. Les enfants reviendront plus autonomes. A notre retour, ils réaliseront une exposition pour expliquer ce qu'ils auront vécu », conclut-elle.

## Les maternelles partent aussi

La Ville participe financièrement aux séjours des classes des écoles maternelles. En 2013, deux classes de l'école Victor-Hugo se rendront à Anost (Saône et Loire) et toutes les grandes sections de l'école Julie Daubié séjourneront dans un poney club. En 2012, la Ville a financé ces voyages à hauteur de 7 125€.



## Miers, l'ancienne colo des Lilas

Des générations de petits Lilasiens ont passé leurs vacances à Miers dans le Lot. Le domaine avait été acheté par la Ville en 1958 et les premières colonies y ont séjourné en 1960. Au début des années 2000, afin de proposer un éventail de séjours plus diversifiés, la Ville a décidé de céder le centre de vacances devenu très vétuste et dont les coûts d'entretien et de réaménagement pour répondre à l'évolution des normes étaient devenus trop importants.

# Séjours jeunesse : devenir acteurs de ses vacances

Le service jeunesse organise des séjours pour ses adhérents. Les jeunes participent au choix et à l'organisation du voyage.



Balade dans le Vercors en tirant son lama.

« Les séjours permettent un changement de cadre, un dépaysement, explique Nadhéra Khouader, responsable du service jeunesse. L'année dernière, les jeunes ont pu découvrir l'alimentation bio, dormir dans des lieux atypiques... ». Les jeunes préparent le programme des séjours. Pour celui de Noirmoutier cette année, ils souhaitent faire de la plongée, « mais cela ne rentrait pas dans le budget. Nous sommes tombés d'accord pour une journée de rando-aquatique et une autre dans un parc aquatique. Les séjours se construisent comme cela, au fur et à mesure », précise Nadéra.



## ■ Penda et Mahamadou (animateurs du service jeunesse)

« Pendant un séjour, les rapports avec les jeunes changent. Nous avons plus de temps pour discuter ensemble. Ils sont plus autonomes et plus impliqués dans la collectivité. L'année dernière, la moitié d'un des groupes partait en vacances pour la première fois. Ils étaient heureux d'être ailleurs et ensemble. Au retour, ils étaient transformés, surtout les plus jeunes. Ils sont plus ouverts aux autres aujourd'hui ».

■ Mame, 12 ans : « J'ai participé au séjour dans le Vercors. J'ai adoré dormir dans un tipi



et surtout la balade avec les lamas. Il y avait des guides qui nous faisaient découvrir comment ils s'occupaient

## Voyage à Londres en octobre

Cet été, 14 enfants partiront en séjour en juillet et 14 autres en août sur l'île de Noirmoutier avec hébergement en camping. Les groupes sont mixtes et encadrés par deux animateurs (une fille et un garçon). « Nous essayons d'avoir des groupes homogènes dans les âges (11 - 13 ans et 14 - 17 ans) », poursuit la responsable de service. Une nouveauté se prépare avec un voyage à Londres en octobre. Il sera réservé aux jeunes qui viennent à l'accompagnement scolaire du soir à l'espace Louise-Michel. Ils suivront des cours dans un collège anglais le matin et découvriront la ville l'après-midi. « C'est une récompense pour ceux qui sont assidus tout au long de l'année », conclut Nadhéra. Le coût des séjours pour les familles dépend du quotient familial et une réunion est organisée avec les parents avant le départ.

Pour tous les séjours, inscription en mai au service jeunesse : espace Louise Michel, 36/38 bd du Général Leclerc. Tél. : 01 49 88 28 85

des fleurs. Par contre, je n'ai pas trop aimé la nourriture « bio ». Le goût est trop différent de ce que l'on mange ici. C'était bien de partir sans les parents même si j'adore être avec eux aussi. J'aimerais bien partir au ski maintenant ».



## ■ Ahmed, 14 ans

« J'étais au séjour à Ouistreham. Mon premier souvenir, c'est l'essai du montage de la

tente au gymnase Liberté avant le départ. On n'y arrivait pas, c'était drôle. Ce que j'ai préféré, c'est être avec mes amis, mais ailleurs, dans un autre cadre. Nous étions sept avec deux animateurs. Je faisais à manger avec Drahamane. A cause du temps, nous n'avons pas pu faire du char à voile. Alors on a choisi de faire du cheval et du karting. Mais, trois jours c'est trop court. J'espère repartir cette année.

## Séjours Séniors Découverte, sport, détente : l'embaras du choix

**Si les voyages forment la jeunesse, ils permettent aussi de la conserver. La preuve avec les séjours organisés par la Ville pour les Séniors.**



Séjour randonnée dans le Jura en 2012.

« Nous organisons 3 voyages chaque année : un séjour à l'étranger, un autre de randonnée et un séjour à la mer avec l'Agence Nationale des Chèques Vacances (ANCV) qui est réservé aux personnes ayant les plus faibles revenus ou en perte d'autonomie », explique Sylvie Delhommeau, responsable du Pôle Seniors. Pour le choix des destinations, la Ville associe les adhérents du club des Hortensias. Elle fait 3 propositions pour chaque type de séjour. Pour le séjour à l'étranger de 2013 par exemple, c'est le Portugal qui a été choisi au détriment de l'Irlande et du Monténégro.

### Des séjours ouverts à tous

« Pas besoin d'être adhérent du club des Hortensias pour partir en séjour. Notre volonté est de les ouvrir au plus grand nombre », précise Sylvie Delhommeau. Car si les séjours sont encadrés par les animateurs du club des Hortensias, ils sont organisés par le Pôle Seniors du CCAS. Pour préparer les séjours, le club des Hortensias propose un ou deux repas à thème en lien avec les destinations choisies. Au retour des séjours, un questionnaire de satisfaction est proposé aux participants.

« Les retours sont très positifs. Il y a parfois des remarques sur la qualité de telle ou telle prestation, l'hébergement par exemple, qui nous permettent d'adapter et d'améliorer les séjours l'année suivante », conclut Sylvie Delhommeau. Un séjour se termine souvent par un apéritif et une soirée photos avec l'ensemble des participants qui apportent de quoi se restaurer. Comme quoi, c'est toujours la bonne humeur qui prime.



Simone et Marilou.

#### ■ Simone, 77 ans :

« Je ne pars quasiment jamais en vacances, je reste aux Lilas même en juillet août. Je me réserve pour les séjours de la ville où je retrouve des amis dans une ambiance chaleureuse. C'est une atmosphère familiale pour moi, cela compte beaucoup. L'Andalousie l'année dernière, tout était magnifique : Séville, Cordoue, Grenade... A chaque fois, il y a un guide local très compétent qui nous fait découvrir les coutumes. Et en plus, en mai juin, nous n'avons pas souffert de la chaleur. J'aime beaucoup aussi les séjours randonnées. Dans le

Jura, il faut avouer que ce n'était pas facile car montagneux. Heureusement que le guide savait adapter les randonnées à notre niveau ».

#### ■ Marilou, 77 ans :

« Je pars avec le club depuis que je suis à la retraite. Ce que j'apprécie, c'est d'être totalement

prise en charge. Nous avons juste à profiter du voyage, des excursions. C'est très bien organisé par les animateurs du club. L'important c'est la découverte, les coutumes et la gastronomie locales. Il faut que cela change de ce que je fais le reste de l'année. Je suis partie dans les Pouilles, avec mon mari qui est d'origine italienne, de Parme, ainsi qu'en Croatie. A chaque fois, que ce soit pour un voyage ou un séjour randonnée, l'ambiance du groupe est très sympathique».

### Les séjours 2013 : infos pratiques

■ **Séjour au Portugal** (38 personnes) : du samedi 1<sup>er</sup> juin au samedi 8 juin  
Inscriptions : lundi 8 et mardi 9 avril de 9h à 12h au club des Hortensias

■ **Séjour Randonnée en Aveyron** (Loustal-Pont les Bains (24 personnes) : du samedi 28 septembre au samedi 5 octobre  
Inscriptions : lundi 17 et mardi 18 juin de 14h à 17h au club des Hortensias

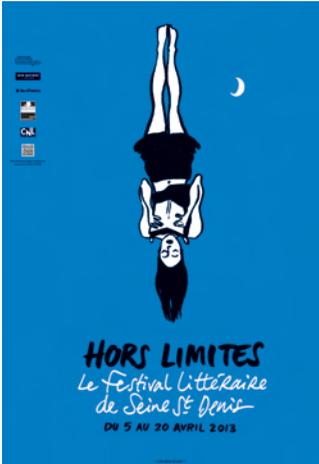
■ **Séjour à Agde** (avec l'ANCV), pour 20 personnes : du samedi 7 octobre au samedi 14 octobre  
Inscriptions : lundi 24 et mardi 25 juin de 14h à 17h au club des Hortensias.

■ **Montant des séjours** : en fonction des 4 tranches de quotient mis en place. Pour le séjour à Agde, l'ANCV finance à hauteur de 50%, ce qui permet à la Ville de réserver le voyage aux personnes ayant les plus faibles revenus.

## Lecture et danse

**Hors Limites, le festival littéraire en Seine-Saint-Denis**

*Initié par l'Association des Bibliothèques en Seine-Saint-Denis, le festival littéraire Hors Limites, gratuit et ouvert à tous, promeut la littérature contemporaine sur le territoire.*



Pour cette 5<sup>ème</sup> édition, le festival de création littéraire et artistique propose des événements aux formes variées : performance, lecture croisée, musique, danse, création graphique... La qualité de sa programmation, son

exigence et son originalité font de cet événement d'envergure un temps incontournable. Du 5 au 20 avril, plus de 70 événements seront organisés dans 27 villes du département. Dans le cadre de cet événement, la bibliothèque André-Malraux, en association avec Concorde(s)e, invite l'écrivain Emmanuelle Bayamack-Tam, et le chorégraphe Fabrice Ramalingom pour une création inédite « *En amour, il faut toujours un perdant* ». Une manière originale d'aller à la rencontre de l'écriture d'un auteur contemporain et de l'écriture chorégraphique dans un acte artistique commun. « *En amour, il faut toujours un perdant, mais chacun préfère-*

*rait que ce soit l'autre.*

*Ce que notre création interrogera, c'est précisément le sens de la défaite et la nature de la perte. Cela pourra prendre, entre autres formes spectaculaires, celle de la passe, échange dont on sait bien que tout le monde sort perdant, à moins que nous ne donnions à voir un crime passionnel. Les deux formes ne sont de toute façon pas exclusives l'une de l'autre.* ».

**Entrée libre**  
**Samedi 13 avril, à 15 h.**  
**Espace culturel d'Anglemont, salle d'exposition.**  
**35, place Charles-de-Gaulle**  
**Renseignements : 01 48 46 64 80**

## Événement

**Prix Bulles Zik**

Initiative unique en Ile-de-France, le festival Bulles Zik s'intéresse aux liens forts qui existent entre la musique actuelle et la bande dessinée. Les artistes manient tant le crayon que la guitare, passions qui se mêlent et se nourrissent pour créer des œuvres à la rencontre de ces deux arts. A l'occasion de la 4<sup>ème</sup> édition, le prix Bulles Zik récompensera un auteur parmi les dix albums de la sélection officielle. Le prix est participatif, vous avez la possibilité de voter pour votre album préféré parmi les dix œuvres en compétition (disponibles à la bibliothèque). Jusqu'au 29 mai, rendez-vous directement sur le site Internet du festival ou dans les bibliothèques participantes pour faire entendre votre voix.

**Bibliothèque André-Malraux**  
**35, place Charles de Gaulle**  
**93260 Les Lilas**



## Les P'tits cinéphiles du TGC

**« Danse, danse, danse »**

Programme de 8 courts-métrages autour de la danse.

Des ballerines lilliputiennes qui sortent d'un œuf magique, un ballet de choux à la crème et de gâteaux colorés, un musicien en scoubidou qui cherche sa danseuse, 3 petites formes colorées qui sautillent à leur fête, un merle qui remue tout son corps, et plein, plein, plein de danseurs d'hier et d'aujourd'hui en salopette, avec des palmes ou en jupon, seuls ou en groupe qui nous donnent à voir la musique à travers leurs corps (é)mouvants. Vous êtes priés de danser, la séance de cinéma va commencer !

**A partir de 2 ans.**  
**Mercredi 10 avril, à 10h30**  
**Samedi 13 avril, à 16h**  
**Cinéma du Garde-Chasse**  
**181 bis, rue de Paris**  
**Tél. : 01 43 60 41 89**

**Théâtre du Garde-Chasse**

01 43 60 41 89

■ Le concert spirituel Jubilate !

Musique baroque.

Vendredi 12 avril, à 20h45.

181 bis, rue de Paris

**Centre culturel Jean-Cocteau**

01 48 46 07 20

■ Exposition Dédé Macchabée

Jusqu'au 24 avril, à l'Espace Louise-Michel

■ Exposition « Les couleurs de la rue », arts urbains  
Jusqu'au 18 mai, à l'Espace culturel d'Anglemont

35, place Charles-de-Gaulle

**Lil'Art 2013**

Dans le cadre de Lil'Art 2013 (du 23 au 25 mai), la Ville organise des portes ouvertes des ateliers d'artistes le samedi 25 et le dimanche 26 mai.

Plus d'infos sur le blog : [www.ville-leslilas.fr/blog/lilart/](http://www.ville-leslilas.fr/blog/lilart/)

**Le Triton**

01 49 72 83 13

■ Festival « Les Enchantées » du 4 au 27 avril.

Programmation en page 18.  
11 bis, rue du Coq-Français

**Folies d'Encre**

01 43 63 20 20

■ Après midi sous les couleurs de l'Afrique, avec Marguerite Aboutet pour la parution des dernières aventures d'Akissi, ainsi que pour son ouvrage « *Délices d'Afrique* ».

Samedi 13 avril, de 16h à 18h

■ Fête de la Librairie Indépendante « un livre, une rose ».  
Samedi 27 avril, toute la journée.

3, rue du Garde-Chasse

## Le Melting Potes

01 48 58 75 29

■ Alain Chennevière and The Stevenson, rock folk  
Vendredi 5 avril, à 20h30.

■ Gufo, rock acoustique  
Vendredi 12 avril, à 20h30.

■ Les nains portent quoi, théâtre d'improvisation  
Samedi 13 avril, à 20h30.

■ Mellis quintet, jazz swing  
Vendredi 19 avril, à 20h30.

■ Pantruche poulette and The Pickle Pickers, jazz swing  
Vendredi 26 avril, à 20h30.

■ Le piano qui chante avec Bernard Toubiana  
Samedi 27 avril, à 20h30.  
32, rue Jean Moulin

## Bibliothèque André-Malraux

01 48 46 64 78

■ Histoires d'œufs et de poules, lectures d'histoires en musique pour les enfants organisées par la bibliothèque jeunesse.

« Qui de l'œuf, qui de la poule était au commencement du monde ? Question sans fin... mais dans les histoires, la poule veille sur son œuf comme toutes les mamans ». A partir de 5 ans. Entrée libre.  
Samedi 13 avril, à 10h30.

Espace Louise-Michel  
Centre culturel  
38, bd du Général-Leclerc

## Conservatoire Gabriel-Fauré

01 48 46 90 80

■ Mardi musical  
Mardi 23 avril, à 19h.

Auditorium d'Anglemont  
35, place Charles-de-Gaulle

■ Concert de printemps avec la participation des orchestres et des ensembles instrumentaux et vocaux  
Vendredi 26 avril, à 19h.  
Théâtre du Garde-Chasse  
181 bis, rue de Paris.

## Centre culturel

### Les élèves de l'atelier théâtre sur scène

**En avril, l'atelier théâtre du centre culturel, animé par Thérèse Souabria, présente à l'auditorium de l'espace culturel Jean-Cocteau trois spectacles réalisés par tous les groupes. L'occasion de découvrir le travail mené pendant toute une année.**

Thérèse Souabria, professeur de théâtre au centre culturel d'Anglemont, propose des ateliers de théâtre pour tous, de 5 à 99 ans, avec des niveaux différents : débutant, intermédiaire et avancé. Improvisations, travail de textes classiques et contemporains, mais aussi dialogues de romans, de bandes dessinées ou de scénario sont proposés lors de ces ateliers pour se confronter à l'art du théâtre - art de l'artifice - et acquérir, selon la sensibilité de chacun, les techniques du jeu théâtral. « *Petits et grands s'initient ou se perfectionnent dans la précieuse présence de l'acteur en scène, celle qui donne le vrai bonheur d'écouter un texte, qui résonne dans le corps en mouvement de l'acteur pour incarner un personnage* » confie Thérèse. A l'occasion des spectacles de fin d'année, un travail sur le maquillage et la réalisation de costumes est mis en place.

■ « *Feu la mère de Madame* » d'après Georges Feydeau et « *Délire à deux* » d'après Eugène Ionesco.

Ces deux pièces expriment,

chacune à leur manière, le rapport entre l'intimité du couple confronté à l'une des réalités de la société. Dans « *Feu la mère de Madame* », il s'agit du mari qui souhaite être reconnu comme peintre par d'autres et de sa femme qui s'oppose à ce souhait qu'elle ne comprend pas. De façon plus tragique, dans la pièce « *Délire à deux* », ce sont les rapports explosifs et absurdes d'un couple, durant une fin de guerre.

Vendredi 12 avril, à 20h.  
Auditorium de l'Espace culturel d'Anglemont

■ « *La huitième fille* » inspirée de Terry Prachett.

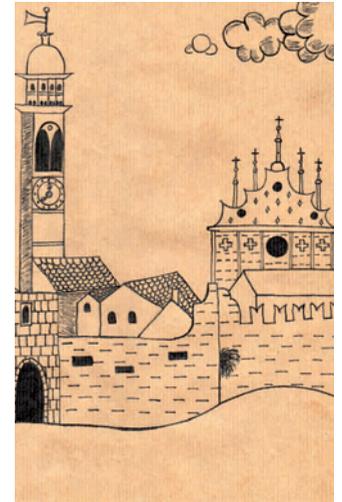
Cette pièce débute avec le souci d'une famille, dans laquelle un vieux mage a confié, juste avant sa mort, tous ses pouvoirs à l'enfant qui vient de naître : une fille. Cela ne s'est jamais vu ! Démarrent alors les aventures de cette jeune fille et de sa grand-mère, pour trouver une solution.

Samedi 20 avril, à 15h.  
Auditorium de l'Espace culturel d'Anglemont

■ « *Angelo, Tyran de Padoue* », d'après Victor Hugo

« ...Mettre en présence, dans une action toute résultante du coeur, deux graves et douloureuses figures, la femme dans la société, la femme hors de la société ; c'est à dire deux types vivants, toutes les femmes, toute la femme... »

Vendredi 26 avril, à 20h.  
Auditorium de l'Espace culturel d'Anglemont



## Un travail en partenariat

Des partenariats s'organisent régulièrement avec les structures culturelles de la Ville. Une collaboration avec le théâtre du Garde-Chasse est mise en place dans le cadre du spectacle « *La chair de l'homme* » de Valère Novarina, joué par Marc-Henri Lamande. Le projet s'articule autour d'une rencontre en plusieurs temps « *Nous allons tout d'abord voir le spectacle, puis ensuite l'acteur Marc-Henri Lamande nous parlera de Valère Novarina et proposera de faire travailler les élèves sur des textes de cet auteur.* » précise Thérèse. Depuis deux ans, en partenariat avec le Secours Populaire Français, un atelier découverte du théâtre accueille les enfants le mercredi. Des échanges se mettent aussi en place avec les ateliers du centre culturel.

Tél. : 01 48 46 07 20



## Percussions corporelles

## Compagnie Onstap : quand le corps devient instrument

**Spectacle de percussions corporelles qui utilise le corps comme instrument**  
 « Parce qu'on va pas lâcher » s'inspire de plusieurs univers : gumbots, rythmes du monde, percussions urbaines, musiques africaine et brésilienne, danses hongroises, claquettes... C'est le corps qui parle, qui fait de la musique.



L'histoire commence lorsque Mourad Bouhlali et Hassan Razak, alors âgés de 9 et 13 ans, partagent le même cours de théâtre en Avignon. Ensemble ils forment un duo « inséparable » qui se retrouve de spectacle en spectacle. Frères de cœur et de scène, ils ne se quittent plus. Une grande compli-

cité et une totale confiance naissent entre les deux comédiens, à tel point qu'ils décident de monter ensemble un duo « Parce qu'on va pas lâcher ». « Jouer

ensemble était comme une évidence, une suite logique de notre rencontre et notre travail » raconte Hassan. Ces deux inventeurs de sons et de gestes, qui apprécient Stomp ou Israël Galvan, se frappent le corps inlassablement pour en extraire toute une gamme de sons tous

aussi incroyables. « Ce spectacle est une chorégraphie du rythme provoqué par tout le corps, il combine le mouvement des corps et les bruits produits lorsqu'on les claque » confirme Hassan. Egale passionnés d'actualité et de politique, Hassan et Mourad présenteront leur nouvelle création au Festival d'Avignon « My God », un duo qui pose la question sur ce qui nous est transmis depuis des générations : religion, spiritualité, infini.

**A partir de 9 ans.**  
**Vendredi 19 avril, à 20h45**  
**Théâtre du Garde-Chasse**  
**Contact : 01 43 60 41 89**

## Ciné-club

Une soirée ciné-club autour du film « Les Fils du Vent » de Bruno Le Jean est organisée à l'initiative du Conservatoire Gabriel Fauré et en partenariat avec l'Observatoire de la diversité culturelle. Ce film, témoignage poignant d'un mode de vie, présente quatre musiciens guitaristes, Manouches, Angelo Debarre, Moreno, Ninine Garcia et Tchavolo Schmitt qui jouent et perpétuent la musique de Django Reinhardt. A travers ces musiciens, on découvre une communauté qui préserve une façon de vivre authentique et singulière, un goût pour la différence où malgré les difficultés l'important reste le plaisir de jouer. Passeurs de cette tradition vivante, ces musiciens véhiculent cette musique aux jeunes générations, comme un trésor fragile. La projection sera suivie d'un débat animé par des spécialistes du jazz manouche et abordera les musiques patrimoniales transmises oralement.

**Mercredi 10 avril, à 19h**  
**Théâtre du Garde-Chasse**  
**181 bis, rue de Paris**  
**Tél. : 01 43 60 41 89**



## Ecrivain en résidence

De février 2013 à janvier 2014, Charles Robinson, écrivain, est invité en résidence par la bibliothèque André-Malraux, en collaboration avec le Conseil général de Seine-Saint-Denis. A cette occasion, son projet, « Pour des lectures sauvages », propose une série de rencontres aux Lilas, comme autant de passerelles vers des textes singuliers du roman contemporain.

Sa lecture d'un extrait du roman « Univers, Univers », de Régis Jauffret, sera accompagnée au piano par la compositrice Delphine Dora.

**Samedi 27 avril, à 18h**  
**Espace Louise-Michel**  
**38, boulevard du Général Leclerc**  
**Entrée libre sur réservation**  
**au 01 48 46 64 80**

## Khasma

01 43 60 69 72

■ Parcours-jeu dans le cadre de l'exposition « Mandrake a disparu »

**Samedi 20 avril, à 14h.**

■ Exposition « Mandrake a disparu »

*Jusqu'au 25 mai.*

■ C'est dimanche ! Ciné-goûter « Yoyo » de Pierre Etaix

**Dimanche 28 avril, à 14h30.** Entrée libre. Réservation indispensable.

■ Séance Phantom

« Demande à ton ombre », de Lamine Ammarkhodja.

**Jeudi 25 avril, à 20h30.**

■ Lundi Phantom

Alex Pou « Histoire de l'ombre »

**Lundi 22 avril, à 20h30.**

**15, rue Chassagnolle**

## Fête de la Musique

Vous êtes musicien ou chanteur et vous souhaitez participer à la fête de la musique ! Alors, plus d'hésitation, remplissez le formulaire d'inscription disponible à l'accueil de l'espace culturel d'Anglemont ou sur le site de la ville.

**Direction de l'action culturelle**

**35, place Charles-de-Gaulle**

**Tél. : 01 48 46 07 20**

**directionactionculturelle@leslilas.fr**

## Appel à battreur

■ L'atelier rock du centre culturel Jean-Cocteau recherche un batteur ! Le groupe, animé par Pierre Coissac, se rassemble tous les mardis soir, de 19 heures à 21 heures. Si vous pratiquez la batterie depuis plusieurs années et êtes intéressé(es), contactez le secrétariat du centre culturel (01 48 46 87 80) ou par mail : mariefievat@leslilas.fr.

# Sortir aux Lilas en avril

## Cinéma du Garde-Chasse

### LUNDI 8

14h15/18h30 Möbius  
16h30/20h30 Week-end Royal (V.O sous-titrée)

### MARDI 9

14h15/18h30 Week-end Royal (V.O sous-titrée)  
16h30/20h30 Möbius

### MERCREDI 10

10h30 Les P'tits cinéphiles du TGC Danse, danse, danse !  
Programme de 8 courts-métrages autour de la danse  
14h15/20h45 Au bout du conte  
16h30 Blanche-Neige (V.O sous-titrée)  
19h Ciné-club en partenariat avec l'Observatoire de la diversité culturelle et le conservatoire Gabriel-Fauré  
Les fils du vent

### SAMEDI 13

14h Au bout du conte  
16h Les P'tits cinéphiles du TGC Danse, danse, danse !  
Programme de 8 courts-métrages autour de la danse  
17h Blanche-Neige (V.O sous-titrée)  
20h Festival MétroCiné  
Hélène et Lulu (20 mn) et Le Nom des Gens (1h44)

### DIMANCHE 14

15h Au bout du conte  
17h15 Blanche-Neige (V.O sous-titrée)

### LUNDI 15

14h15/18h15 Au bout du conte  
16h30/20h30 Blanche-Neige (V.O sous-titrée)

### MARDI 16

14h15/18h30 Blanche-Neige (V.O sous-titrée)  
16h15/20h30 Au bout du conte

### MERCREDI 17

14h15/17h15 Le Monde fantastique d'Oz  
20h30 A la merveille (V.O sous-titrée)

### SAMEDI 20

14h15/20h30 Le Monde fantastique d'Oz  
18h A la merveille (V.O sous-titrée)

### DIMANCHE 21

15h Le Monde fantastique d'Oz  
17h30 A la merveille (V.O sous-titrée)

### MERCREDI 24

14h Hôtel Transylvanie  
15h45/18h15 Jappeloup  
20h30 L'artiste et son modèle

### SAMEDI 27

14h15 Hôtel Transylvanie  
16h/20h30 Jappeloup  
18h30 L'artiste et son modèle

### DIMANCHE 28

15h Jappeloup  
17h30 L'artiste et son modèle

### LUNDI 29

14h15/18h15 L'artiste et son modèle  
16h15 Hôtel Transylvanie  
20h30 Jappeloup

### MARDI 30

14h15 Hôtel Transylvanie  
16h/20h30 L'artiste et son modèle  
18h Jappeloup

### JEUDI 2 MAI

14h15 Hôtel Transylvanie  
16h30 Sous le figuier  
18h30 Le Premier homme  
20h30 Queen of Montreuil

### VENREDI 3

14h15 Queen of Montreuil  
16h30 Hôtel Transylvanie  
18h30 Le Premier homme  
20h30 Sous le figuier

### SAMEDI 4

14h15 Hôtel Transylvanie  
16h30 Sous le figuier  
18h30 Queen of Montreuil  
20h30 Le Premier homme

### DIMANCHE 5

15h Le Premier homme  
17h Queen of Montreuil

## Spectacles, lectures, conférences, rencontres, expositions...

### SAMEDI 6

Jusqu'au 24 avril Dédé Macchabée Espace Louise-Michel  
Jusqu'au 18 mai « Les couleurs de la rue » Espace culturel d'Anglemont  
Jusqu'au 27 avril Festival « Les Enchanteuses » Le Triton  
20h45 Elise Caron Le Triton

### DIMANCHE 7

14h30 Cours publics Le Samovar

### JEUDI 11

20h30 La fascination du désastre Le Samovar  
20h45 Sarah Olivier Le Triton

### VENREDI 12

20h Feu la mère de Mme/Délire à deux Auditorium  
20h30 La fascination du désastre Le Samovar  
20h30 Gufo Le Melting Potes  
20h45 Cathy Yerle Le Triton  
20h45 Le Concert Spirituel. « Jubilate ! » TGC

### SAMEDI 13

8h à 19h Brocante du Comité des Fêtes Les Lilas  
10h30 Lectures en musique Espace Louise-Michel  
15h En amour il faut toujours... Espace Anglemont  
16h à 18h Marguerite Abouet Librairie Folies d'Encre  
20h30 Les nains portent quoi Le Melting Potes  
20h45 Joëlle Léandre et Lauren Newton Le Triton

### LUNDI 15

20h30 Conférence sur la jubilation Le Samovar

### MARDI 16

20h Cours public Le Samovar  
20h30 Conférence sur la jubilation Le Samovar

### MERCREDI 17

14h30 et 15h30 Jeanne Added Le Triton

### JEUDI 18

18h Vernissage exposition Marion Lefebvre Le Triton

### VENREDI 19

20h30 Mellis quintet Le Melting Potes  
20h45 Cie Onstap « Parce qu'on va pas lâcher » TGC  
20h45 Jeanne Added Le Triton

### SAMEDI 20

14h Parcours jeu « Mandrake a disparu » Khiasma  
15h La 8<sup>ème</sup> fille Auditorium  
20h45 Soledad Romero et Las Malenas Le Triton

### LUNDI 22

20h30 Lundi Phantom « Histoire de l'ombre » Khiasma

### MARDI 23

19h Mardi musical Auditorium d'Anglemont

### MERCREDI 24

20h Soirée Poécité Lilas en Scène

### JEUDI 25

20h30 Tableaux d'une exposition Le Samovar  
20h30 Séance Phantom Khiasma  
20h45 Leila Martial Le Triton

### VENREDI 26

19h Concert de printemps TGC  
19h Loto du Lions Club Gymnase Liberté  
20h Angelo, tyran de Padoue Auditorium  
20h30 Tableaux d'une exposition Le Samovar  
20h30 Pantruche poulette and The Pickle Pickers Le Melting Potes  
20h45 Maria Berasarte Le Triton

### SAMEDI 27

Toute la journée « Un livre, une rose » Librairie Folies d'Encre  
18h Univers, univers Espace Louise-Michel  
19h Cours publics (1<sup>ère</sup> année) Le Samovar  
20h30 Le piano qui chante Le Melting Potes  
20h45 Claudia Solal et Benjamin Moussay Le Triton  
21h Cours publics (2<sup>ème</sup> année) Le Samovar

### DIMANCHE 28

14h30 Ciné-goûter « Yoyo » Khiasma

■ Concert ■ Spectacle, théâtre, danse  
■ Lecture, conférence, rencontre ■ Expo ☉ Jeune public

## Paris Les Lilas Futsal

## La petite équipe qui monte, monte, monte...

*Créée par une bande de copains à Paris, mais désormais Lilasienne, la petite équipe du Paris Les Lilas Futsal n'en finit plus de gravir les échelons et de faire de nouveaux adeptes.*



## Le Futsal, c'est quoi ?

Librement inspiré du football, le futsal se joue à 5 contre 5 - 4 joueurs de champ et un gardien de but par équipe - sur un terrain aux mêmes dimensions qu'un terrain de handball. L'équipe peut compter jusqu'à sept remplaçants et les permutations sont illimitées durant la rencontre. Un joueur peut entrer et sortir du terrain autant de fois que le coach le souhaite et les remplacements peuvent être effectués à n'importe quel moment. Le match se dispute en deux mi-temps de 25 minutes chacune, avec une pause entre les deux périodes. Il n'y a pas de hors jeu au futsal. « Ce n'est pas un sport de contact et la philosophie du fair-play est très importante » déclare Alex, l'entraîneur de l'équipe des Lilas.

## Une petite équipe d'amis de lycée, devenue grande

L'aventure commence en 2008, l'association voit le jour à Paris dans le XX<sup>ème</sup> arrondissement et s'appelle alors le Paris Futsal Club XX<sup>ème</sup>. Jérémy et Stéphane

les fondateurs ont trouvé parmi leurs camarades de lycée des joueurs passionnés et motivés. La petite association, qui compte alors 12 licenciés, fait un parcours honorable à travers l'Ile-de-France. Les membres n'ont toujours pas de gymnase pour s'entraîner mais s'inscrivent tout de même en championnat Régional Série 2 et finissent troisième ! Nous sommes en 2010 et, avec 18 licenciés et de plus en plus de demandes d'adhésions, ils créent une deuxième équipe.

## Un terrain aux Lilas

L'année suivante, fort de ses 22 membres, le club signe une convention avec la Mairie des Lilas et obtient 2 créneaux par semaine au gymnase Jean-Jaurès pour s'entraîner et un créneau pour les matchs officiels. Les voilà rebaptisés Paris Les Lilas Futsal. Leur site internet est plein d'assaut et

les demandes d'inscriptions explosent. Jérémy et Alex en sont fiers et aimeraient bien pouvoir créer une équipe junior ainsi qu'une équipe féminine pour répondre à toutes ces demandes. « On a plus de 100 visites par mois sur notre site, et largement assez de demandes pour créer une équipe de filles et une équipe de jeunes ici aux Lilas » affirme Jérémy

Avec des joueurs comme Julien Laroche, sélectionné pour jouer en Équipe de France notamment contre l'Italie lors des deux rencontres internationales du 9 et 10 mars derniers, mais aussi Ayoub, Karim et les autres, l'équipe a de beaux jours devant elle. Reste encore au Paris Lilas Futsal à se qualifier pour le « Final 4 » les 15 et 16 juin prochains à Chaudmont, et aux « Playoff » Ile-de-France des 22 et 23 Juin « et nous sommes sur la bonne voie » déclare Alex avant de siffler le début de l'entraînement. Souhaitons leur bonne chance !

■ Paris Les Lilas Futsal : [www.parislilasfutsal.fr](http://www.parislilasfutsal.fr)  
Entraînements le mardi et le jeudi soir de 20h à 22h au gymnase Jean-Jaurès.  
Tél. : 06 34 32 33 91



## Brocante du Comité des fêtes

Samedi 13 avril de 8h à 19h, marché couvert, rues du Garde-Chasse et Waldeck-Rousseau.

## Poécité

■ Soirée poétique « Que s'est-il passé ? » Mercredi 24 avril, à 20 h.

Possibilité de dîner sur place avant le spectacle, à partir de 19h en réservant au 01 43 63 41 61.

Lilas en Scène

23 bis, rue Chassagnolle

## Body Taekwondo Florentin

■ Une nouvelle section de body taekwondo est ouverte depuis le samedi 30 mars.

Cours pour adultes, tous les samedis de 12h15 à 13h15.

Contact : Marie Dao au 06 26 36 31 68 ou [bodytkdflorentin@gmail.com](mailto:bodytkdflorentin@gmail.com)

## Cours de Tango Argentin

Julie Van Den Hecke vous accueille la samedi de 13h30 à 15h.

Ecole de comédie musicale 174, rue de Paris, aux Lilas  
Tél. : 06 88 08 37 00

## Loto du Lions Club

Le 26 avril 2013 au gymnase Liberté. Nombreux lots à gagner dont un week-end pour deux... Ouverture des portes à 19h et début du loto à 20h. Réservation des places au 06 09 77 18 47.

## Potager des Lilas

Troc de plantes au jardin Serge Gainsbourg.

Dimanche 14 avril de 14h30 à 16h30.

Tel. : 01 49 72 95 61

## Conseil municipal du 27 mars 2013

### Principales délibérations

#### ■ Hommages

Le Maire évoque la mémoire de Sylvie Kirzin et de Jean-Pierre Martin (voir articles ci-contre) et fait observer une minute de silence.

#### ■ Budget primitif 2013

Le Conseil municipal vote le budget primitif 2013 de la ville des Lilas. Ce budget poursuit le désendettement de la Ville et maintient un haut niveau de service public et d'investissements sans recourir à des emprunts supplémentaires.

#### ■ Vote des taux des 3 taxes communales

Comme en 2012, les taux d'impôts communaux baisseront de 0,5% en 2013.

#### ■ Garantie d'emprunt pour la création de 10 logements sociaux au 171 rue de Paris

La Ville donne sa garantie à hauteur de 100% pour le remboursement d'un emprunt souscrit par Coopération et Famille auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations.

#### ■ Attribution de subventions aux associations locales pour l'année 2013

La ville des Lilas attribue des subventions à

55 associations Lilasiennes pour un montant total de 609 130€.

#### ■ Demandes de subventions pour la réhabilitation et l'extension de l'école maternelle des Bruyères.

La Ville sollicite auprès du Ministère de l'Intérieur l'attribution d'une subvention de 195 000€ accordée, au titre de la réserve parlementaire, par Claude Bartolone, député de Seine-Saint-Denis. Pour ces mêmes travaux, la Ville sollicite également une subvention auprès de la Caisse d'Allocation Familiale. Le montant des travaux prévus pour l'école maternelle est de 1 960 000€ HT.

## Expression libre des groupes politiques du conseil municipal

### Groupe des élus communistes

En 2013, 1426 milliardaires et, à l'étage du dessous, 190.000 « super-riches » qui cumulent 20.080 milliards d'euros détiennent à eux seuls l'équivalent de 41% du PIB mondial. En pleine crise économique leur nombre a augmenté de 5%. Ce n'est pas le signe d'une prospérité générale mais c'est le produit d'une prise de contrôle, par quelques-uns, de ressources publiques créées par le travail. Il existe donc bien une guerre des classes. Ce sont les « pigeons » et le MEDEF en France qui parlent de fiscalité « confiscatoire » et réussissent avec l'aide des médias, à faire passer leurs intérêts particuliers pour l'intérêt général. Ce n'est pas la fiscalité qui est confiscatoire, mais bien ces immenses fortunes concentrées entre quelques mains. L'accumulation de ces sommes ne rapporte pas le moindre PIB supplémentaire. Tandis que redistribué aux millions de revenus modestes, cet argent est immédiatement remis en circulation et dope l'économie. La mise en place d'une fiscalité beaucoup plus forte et d'une limitation des rémunérations des dirigeants permettrait d'éponger les soit-disant dettes et de relancer l'économie. Le Front de Gauche a proposé d'instaurer un revenu maximum dans chaque entreprise qui ne puisse être supérieur à 20 fois le salaire le plus bas. Non seulement cette disposition limiterait les plus hautes rémunérations, mais au cas où les dirigeants voudraient s'augmenter, ils seraient contraints d'augmenter tous les bas salaires dans les mêmes proportions. A quand la mise en place de telles dispositions ?

Malika DJERBOUA, Claude ERMOGENI, Claude LASNON - maires adjoints  
Roland CASAGRANDE, Liliane GAUDUBOIS, Christine MADRELLE,  
Gérard MESLIN - conseillers municipaux.

### Groupe UDAC

Je dois vous le faire savoir... Vous avez reçu dans vos boîtes à lettres une super belle brochure, intitulée compte-rendu d'activité municipale 2008-2013. Mais pourquoi fin février, alors que l'Infos Lilas de mars 2013 allait sortir ? La réponse est simple : à quelques jours près, ce compte rendu serait entré dans les comptes de campagne du futur candidat à la Mairie des Lilas. Il a donc préféré le faire payer par le contribuable, vous. Futé le futur candidat ! Pourquoi payer, alors qu'il peut se le faire payer... malin n'est-ce pas ? Mais par ailleurs, les nouveaux Lilasiens ne sont pas au courant de tout. Je dois donc le leur faire savoir aussi : plus de 80% des chantiers que le futur candidat s'approprie comme ses réalisations avaient été lancés par l'ancien maire, décédé aujourd'hui, Jean-Jack Salles : tout l'aménagement de la ZAC de centre-ville, l'école et la reconstruction de l'église, le parc du centre-ville, le prolongement de la ligne 11, les conteneurs enfouis, l'arrivée de la fibre, le service Canari... Alors je trouve que Serge Gainsbourg a bien de la chance car deux jardins portent haut son nom, un sur la dalle du périphérique parisien et un second au quartier des Sentes, tandis que le Centre de loisirs des enfants des Lilas, lui, attend toujours que le nom de Jean-Jack Salles - qui lui a été officiellement attribué - soit apposé et bien visible au-dessus du perron. Ingratitude flagrante et non-respect des engagements. Eh oui, il est facile d'avoir des idées lorsque l'on pioche dans les programmes des autres. Il faudrait surtout se glorifier des siennes.

Georges AMZEL, conseiller municipal



### Groupe des élus Verts

Tous les trois ans la ville organise un appel d'offres afin de choisir le prestataire qui préparera et fournira les repas dans les écoles, au centre aéré, et au CCAS pour les personnes âgées (repas à domicile), soit environ 1300 repas/jour. Aujourd'hui l'offre va être lancée très prochainement, alors que le meilleur gagne... ! Enfin pas tout à fait : que la meilleure proposition alimentaire gagne. Le cahier des charges actuel est déjà de haut niveau, le prochain sera encore meilleur en qualitatif et sanitaire. Rédigé par les services après une véritable concertation avec parents, enseignants, personnel communal et élus de la ville. Des améliorations certaines vont être apportées malgré les contraintes budgétaires et économiques qui persistent sur les années à venir. Pour nous quelques bases doivent être respectées : présence de « bons » produits bio, absence d'OGM dans les assiettes, réduction maximale voire zéro huile de palme, découverte de la cuisine végétarienne, réduire la distance producteur/cuisine, le goût et la qualité des produits et leur traçabilité... et un pouvoir de contrôle quotidien de la part de la ville sur le futur prestataire. D'autre part il faut s'atteler à réfléchir et étudier la mise en place éventuelle d'une future cuisine centrale pour la ville des Lilas mutualisée avec Est Ensemble ou Paris.

B. BERGERON-SIGWALD, I. OLIVIER-BARBREL, C. FALQUE, M. G. LENTAIGNE,  
N. KARMOCHKINE, P. STOEBER, C. PAQUIS  
Contact : 06 03 00 54 72 ou <http://leslilasecologie.over-blog.com>  
Et tous les dimanches sur le marché des Lilas.

### Groupe Ensemble pour Les Lilas

On pensait que M. Hollande avait enfin placé tous ses amis. Il n'en est rien : il a nommé à la tête de la banque publique d'investissement, dernière création du gouvernement, un de ses amis proches et, cerise sur le gâteau, son ex-compagne Mme Royal. Le gouvernement n'arrête pas de parler de réforme et de changement. Chaque ministre, au lieu de s'occuper de son ministère, parle pour les autres. A croire, que nous sommes dans un concours de télé-réalité. La multiplication des annonces, souvent démenties ou reportées, ne peut en aucun cas rassurer les particuliers et les entrepreneurs. Les socialistes ont enfin compris que nous sommes en pleine crise, mais tardent à se mettre au travail sérieusement. Il va bien falloir parler de la réforme des retraites, de la formation des jeunes et des demandeurs d'emploi. Messieurs les socialistes cessez de nous vendre de l'illusion et de communiquer pour vous faire plaisir. Rassurez-vous, aux Lilas, nous ne sommes pas épargnés par l'excès de communication : vous n'avez pas pu le manquer dans vos boîtes aux lettres. Pas le catalogue de la redoute, le bilan de l'activité municipale : 36 Pages tout en couleur, le « Spécial 2008-2013 ». Non, la Municipalité ne démissionne pas, mais en le produisant et en le distribuant maintenant, ce sont les Lilasiennes et les Lilasiens qui paient la propagande électorale de la municipalité de gauche de la ville des Lilas pour les élections municipales de 2014. Le gouvernement n'arrête pas de nous le dire, il faut faire des économies... A défaut de le lire, on peut le résumer : municipalité exemplaire, une ville attachante et solidaire, moderne (et oui, nous sommes au 21<sup>ème</sup> siècle), écologique (pas d'immeuble et des espaces verts dans chaque rue), une ville sûre et qui réduit sa dette (enfin depuis 2008) car elle avait presque doublé au premier mandat, et se réduit grâce au transfert de charge à la communauté d'agglomération. Et soyez en sûrs, cette municipalité de gauche ramera gratis demain !

C SYLVAIN ; F THOREAU ; C RINGUET ; JC DUPONT  
« ensemblepourleslilas@yahoo.fr » et BP 80 LES LILAS 93261 CEDEX

## Disparitions



### Sylvie Kirzin

Native de la Seine-Saint-Denis (Montfermeil), Sylvie Kirzin est décédée le 7 mars dernier, dans sa 54<sup>ème</sup> année. Professeur des écoles, après avoir résidé aux Etats-Unis, elle a travaillé au Pré Saint-Gervais, puis aux Lilas où elle a exercé cinq ans au sein de l'école élémentaire Paul Langevin. Elle a ensuite suivi une formation de « maître G » afin d'accompagner les élèves en difficulté, à Pantin tout d'abord puis à nouveau au Pré Saint-Gervais et enfin à Bagnolet. Très investie dans la vie locale, extrêmement appréciée par ses collègues et amis, pour sa personnalité, solidaire et ouverte aux autres, cette enseignante remarquable participait aux chorales du centre culturel des Lilas. Elle a tenu à faire don de ses organes et quatre personnes en ont bénéficié. La disparition de Sylvie Kirzin est une lourde perte pour la ville des Lilas qui ne l'oubliera pas et présente ses plus sincères condoléances à sa famille et à ses proches.

### Jean-Pierre Martin

Jean-Pierre Martin nous a quittés le 18 mars dernier, à l'âge de 58 ans. Né aux Lilas, sa disparition soudaine a créé un véritable choc émotionnel au sein de la Mairie où il avait commencé à travailler à 25 ans en 1980, à l'époque d'Auguste Rabeyrolles. Tout d'abord peintre en bâtiment, il devint agent technique en 1988, puis adjoint technique en 2008 au sein des services de la propreté urbaine. Jean-Pierre Martin était bien connu aux Lilas où il était très apprécié de ses voisins, amis et collègues de travail. Il a été inhumé le 25 mars au cimetière communal où un important cortège de Lilasiens extrêmement émus l'a accompagné dans sa dernière demeure. Les Lilasiens n'oublieront pas cet agent communal qui a servi sa commune avec dévouement durant sa carrière professionnelle.



**Prochain conseil municipal**  
**mercredi 29 mai**  
**à 19 h 30**

**Mairie des Lilas**

**Salle des mariages**  
**et du conseil**  
**(1<sup>er</sup> étage)**

### Permanences de C. Bartolone et de M. Legrand

La permanence du Président de l'Assemblée Nationale, député de la circonscription, Claude Bartolone, a lieu le 4<sup>ème</sup> vendredi de chaque mois. La prochaine se tiendra le 26 avril 2013 de 16 heures à 19 heures. Prendre rendez-vous le jour même à partir de 8h30 au 01 43 62 82 02.



La conseillère régionale d'Île-de-France, Martine Legrand, reçoit sur rendez-vous, à prendre au 01 49 42 73 10, en mairie du Pré Saint-Gervais.



### Conseils aux entreprises et aux commerçants : première permanence le 8 avril

Deux avocates lilasiennes, maître Walch et maître Chemla, tiendront à partir du lundi 8 avril de 14h à 16h, une permanence gratuite pour les entreprises et commerces de la ville des Lilas. Cette permanence se tiendra dorénavant le premier lundi de chaque mois aux mêmes horaires, en mairie des Lilas. Dix personnes au maximum pourront être accueillies, dans leur ordre d'arrivée le jour même.

### Réunion d'information sur le prolongement de la ligne 11

**Lundi 15 avril à 19h**  
**à Romainville**

**Palais des fêtes**  
**28, avenue Paul**  
**Vaillant-Couturier**



## Carnet

Du 21 février  
au 20 mars 2013

### NAISSANCES

Moussa NIAKATE  
Mathilde GARREAU  
Amy CISSE  
Elazar BISMUTH  
Marat AGOSTINI  
Neil BENYAGOUR  
Leyth BENYAGOUR  
Maylane LEGOUT  
Evie BRYCHE CRASSET  
Tom KRUG  
Moad ZEKHNINI  
Rayan BENHADJ  
Salim TAZI  
Hugo BARBE  
Isaaq LABRU  
Marcel BENADY  
Ayham BAKOUCH  
Kody SOLTANI  
Nogaye SAVARE  
Sofia POIRIER  
Ismaël MEITE  
Naïssa ABOUDOU  
Naïra ABOUDOU  
Tristan FLORSCH COSSART  
Alexandra HARUTYUNYAN  
Léo DAPSANSE  
Yuma GORDINHO POUHEY-  
MOUNOU  
Maëlle CLERGEAU  
Daniela CANDÉ  
Victoria BEZIZ  
Claire XU  
Ryane DILMI

### MARIAGES

Mohamed BOUZOMITA et  
Orlane DADAT  
Hubert PRIOL et Claire  
THIBIERGE

### DÉCÈS

Gabrielle NOËL veuve ALBA,  
Alice MONIRA veuve MINELLA,  
Marie BOUCHER veuve  
ERNAULT  
Gisèle THIERRY veuve DI MAJO  
Ginette Andrée Marie RANGER-  
ROTHMANN veuve AUODOIRE  
Khadija JBIRA  
Maurice SIBILLE  
Francis MULLER  
Simonne DELENTE Veuve  
BEAUFILS  
Michel LANNEREY  
Jean-Pierre MARTIN

## Mémo téléphonique

### Culture

- Bibliothèque : 01 48 46 07 20
- Centres culturels
- Jean-Cocteau : 01 48 46 87 80
- Henri-Dunant : 01 43 60 86 00
- Conservatoire : 01 48 46 90 80
- Théâtre du Garde-Chasse : 01 43 60 41 89
- Billetterie : 01 43 60 41 89

### Écoles maternelles

- Bruyères : 01 43 63 72 88
- Calmette : 01 43 63 65 72
- Courcoux : 01 43 63 69 58
- Julie-Daubié : 01 41 83 19 58
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 81
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60

### Écoles élémentaires

- Paul-Langevin : 01 41 83 19 56
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 82
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60
- Waldeck-Rousseau : 01 43 62 10 50

### Vie scolaire

- Centre de loisirs : 01 41 83 00 45
- Facturation : 01 72 03 17 19
- Inscriptions : 01 72 03 17 13

### Jeunesse

- Le Kiosque : 01 48 97 21 10
- Service jeunesse : 01 43 60 86 00

### Petite enfance

- Crèche des Bruyères : 01 41 63 13 18
- Crèche des Sentes : 01 43 62 16 45
- Halte-garderie : 01 43 62 16 46
- Halte-jeux Dunant : 01 43 60 86 03
- RAM : 01 55 86 98 60

### Sports

- Espace sportif de l'Avenir : 01 48 40 57 31
- Gymnase Jean-Jaurès : 01 48 32 40 76
- Gymnase Liberté : 01 49 72 68 99
- Gymnase Ostermeyer : 01 48 10 01 59
- Gymnase Rabeyrolles : 01 48 91 06 78
- Parc municipal des sports : 01 48 43 81 95
- Piscine : 01 48 91 06 77
- Service des sports : 01 48 91 25 08

### Santé et action sociale

- CCAS :
- Aides ménagères/pôle seniors : 01 41 63 13 10
- Service insertion/pôle social : 01 41 58 10 91
- Centre de santé : 01 48 91 29 99
- Club des Hortensias : 01 48 46 42 55

### Autres services municipaux

- Cimetière : 01 43 63 59 49
- Direction du développement durable : 01 55 82 18 30
- État civil : 01 72 03 17 02
- Élections : 01 72 03 17 54
- Hôtel de ville : 01 43 62 82 02
- Tranquillité publique : 01 72 03 17 17

### Permanences RESF

Le Réseau éducation sans frontières (RESF) reçoit les lundis 8 et 22 avril, 6 et 20 mai de 20h à 22h en mairie (entrée par l'arrière de la mairie). Tél. : 06 15 20 92 03 ou 06 13 63 70 52.

### Permanences juridiques

- Permanence d'avocats, le samedi de 9 h à 11 h 30, en mairie (sans RV, 15 premières personnes).
- Conciliateur de justice : les lundis et mardis matin au tribunal d'instance de Pantin (41, rue Delizy). Prendre RV uniquement par écrit au tribunal.
- Point d'accès au droit, le jeudi de 14 h à 17 h, au Kiosque (sur rendez-vous, tél. : 01 48 97 21 10).
- Permanence de l'Adil (Agence départementale d'information sur le logement) le 2<sup>e</sup> mercredi du mois, de 9 h à 12 h sur RV au 01 41 58 10 91, au pôle social (193-195, rue de Paris).

### Permanence fiscale

Un receveur des impôts reçoit les Lilasiens, le vendredi de 14 h à 16 h, en mairie.

## Infos santé

### Cabinets de soins infirmiers

- **Cabinet infirmier (ex-Henri-Dunant)**  
9-11, rue de la République.  
Tél. : 01 43 60 87 46.
- **Cabinet Henri-Barbusse**  
49 bis, rue Henri-Barbusse.  
Tél. : 01 48 96 86 06.
- **Cabinet M<sup>me</sup> Benamara**  
17-23, rue du 14-Juillet.  
Tél. : 01 49 93 04 97.
- **Cabinet Les Lilas blancs**  
M<sup>mes</sup> DEVY et FERRAND  
30, rue du Coq-Français.  
Tél. : 01 43 60 54 20.
- **Cabinet Tuffier & Jamme**  
Soins à domicile.  
Tél. : 06 18 87 15 14.
- **Cabinet Amici-Fonant**  
22, rue de Romainville.  
Tél. : 06 69 06 18 09  
ou 06 65 01 79 25.

### Médecins de garde

En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, composer le 15.

### Pharmacies de garde

- Depuis 2006, les pharmacies des Lilas n'effectuent plus de permanences le dimanche et les jours fériés, sur décision de la préfecture de Seine-Saint-Denis. Les gardes pour les villes des Lilas, Noisy-le-Sec, Romainville, Le Pré-Saint-Gervais et Pantin sont assurées par la pharmacie Cohen de Lara à Pantin.
- **Pharmacie Cohen de Lara (Pantin)**  
103, avenue Jean-Lolive.  
Tél. : 01 48 45 26 67.
  - **Pharmacie de la porte des Lilas (Paris 20<sup>e</sup>)**  
Ouverte tous les jours, y compris les dimanches et jours fériés. 168, boulevard Mortier.  
Tél. : 01 43 64 63 00.

### INFOS LILAS

- Hôtel de ville - BP 76  
93261 Les Lilas Cedex  
Tél. : 01 43 62 82 02.  
Internet : [www.ville-leslilas.fr](http://www.ville-leslilas.fr)
- Magazine édité par la direction de la communication de la Ville des Lilas.
- Responsable de la publication : Daniel Guiraud
- Rédaction en chef : Christophe Lalo ([christophelalo@leslilas.fr](mailto:christophelalo@leslilas.fr))
- Rédaction : Sylvie Prud'homme ([sylvieprudhomme@leslilas.fr](mailto:sylvieprudhomme@leslilas.fr)),  
- Maquette : Pierre Renoux
- Photos : Elodie Ponsaud, Michael Barriera et Christophe Lalo.
- Imprimeur : Imprimerie RAS
- Dépôt légal : août 2002
- Imprimé à 14 200 exemplaires sur papier écologique.



# CINÉMA

Les P'tits  
Cinéphiles  
du TGC



Le rendez-vous mensuel cinéma  
pour les enfants de 2 à 5 ans !

**Mercredi**  
**10 avril**  
**10h30 <**

**Samedi**  
**13 avril**  
**16h <**

THÉÂTRE  
DU GARDE  
>CHASSE  
LES LILAS

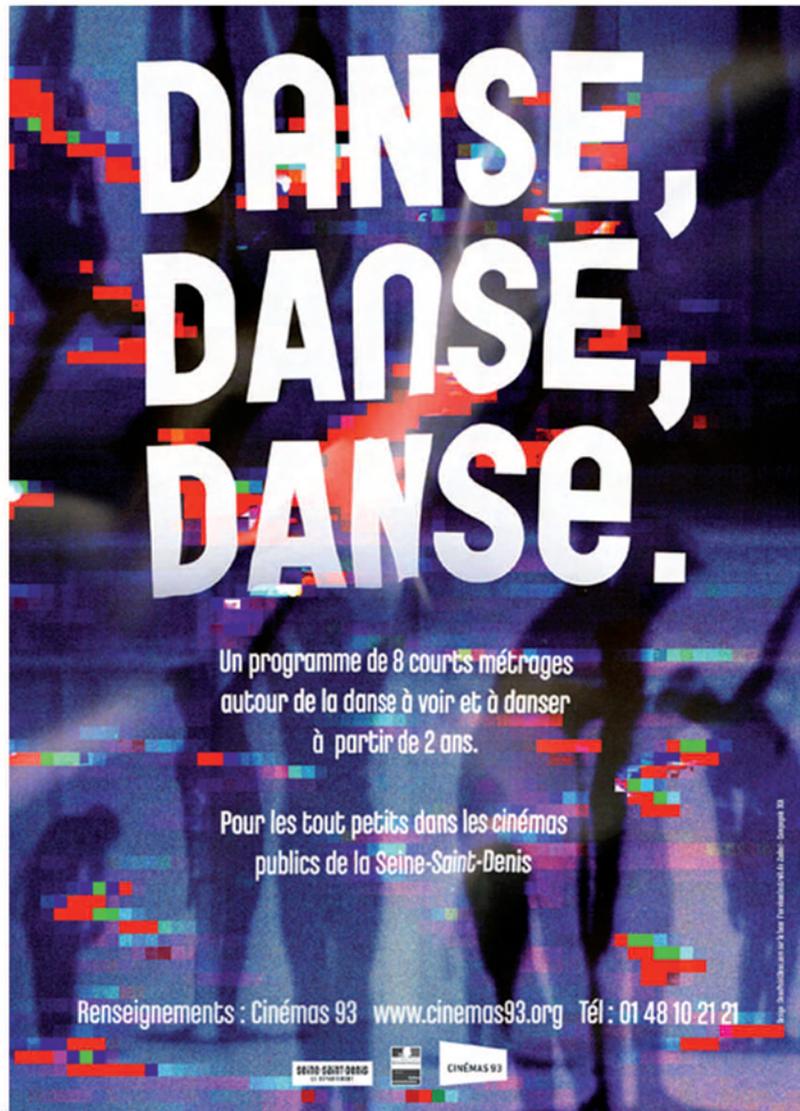
CINÉMAS 93

SALLE CLASSÉE  
"ART ET ESSAI"

Adhérente de  
l'Association Cinémas 93

01 43 60 41 89

181 bis, rue de Paris  
93260 Les Lilas  
M°Mairie des Lilas



## Danse, danse, danse

Programme de 8 courts métrages autour de la danse  
à voir et à danser  
32 min

tarif - 13 ans : 3 € / tarif réduit : 4 € / tarif plein : 6 € / centres de loisirs : 2.50 €

[www.theatredugardechasse.fr](http://www.theatredugardechasse.fr)

